

\* \* \*

*The offering today will be for the benefit of St. Josaphat Church.*

CELEBRANT: The Reverend Wolfgang Seitz, ORC

\*

✠ *WELCOME* to St. Josaphat Church for the celebration of the Holy Sacrifice of the Mass according to the Traditional Latin “Tridentine” Form. Join us as we render glory to God according to Holy Mother Church’s historic liturgy, employing her rich treasury of sacred music.

✠ *WOULD YOU LIKE SOME HELP GETTING FAMILIAR WITH THE TRIDENTINE MASS?* See one of our greeters at the entrance to the church and ask to be seated with someone who can help you follow the Mass. You’ll learn the structure of the Mass and how to use this handout and the Red Missal.

✠ *RECEPTION AFTER MASS:* Join us in the Parish Hall on the other side of the parking lot after Holy Mass for coffee, cake, and conversation. Please enter via the door at the back of the building by the ramp.

✠ *NEXT WEEK’S CELEBRANT:* Fr. Wolfgang Seitz

✠ *PLEASE ALLOW OUR FIRST HOLY COMMUNICANT* to receive Communion before you approach the rail today. Those who devoutly attend a First Holy Communion ceremony may earn a Plenary Indulgence, under the usual conditions of Confession within 20 days, reception of Holy Communion, and prayer for the Holy Father’s intentions.

✠ *ASCENSION THURSDAY TRIDENTINE MASS ON THURSDAY, MAY 21:* In the Tridentine calendar, Ascension Thursday is a Holy Day of Obligation. Therefore, there will be a special sung Tridentine Mass on Ascension Thursday one week from this coming Thursday, here at St. Josaphat at 7:00 PM.

✠ *MONDAY 7:00 PM TRIDENTINE MASS PROPERS:* Monday, May 11: Ss. Philip & James, Apostles (Low Mass with Devotions and Benediction)

✠ *TODAY’S TRIDENTINE COMMUNITY NEWS PAGE TOPIC:* “De Defectibus – Part 3 of 4”. Pick up a copy of the St. Josaphat Parish Bulletin in the vestibule after Mass.

✠ *RED LATIN/ENGLISH MISSALS ARE AVAILABLE FOR SALE* after Mass at the missal table in the vestibule for \$5.00 each. These missals can help familiarize yourself, family, and friends with the Traditional Latin Mass.



## ST. JOSAPHAT CHURCH

691 E. Canfield Ave.

Detroit, Michigan 48201

(313) 831-6659

[www.stjosaphatchurch.org](http://www.stjosaphatchurch.org)

May 10, 2009

9:30 A.M.

### FOURTH SUNDAY AFTER EASTER

\* \* \*

OPENING HYMN BE JOYFUL, MARY, HEAVN’LY QUEEN

Handout

VIDI AQUAM *Setting 2*

Handout and Red Missal, page 8

*The Congregation is encouraged to join in the singing of the Ordinary parts of the Mass.*

INTROIT *Psalms 97. 1, 2*

Cantáte Dómino cánticum novum, allelúja: quia mirabilia fecit Dóminus, allelúja: ante conspéctum géntium revelávit justítiam suam, allelúja, allelúja, allelúja. Ps. 97. 1 Salvábit sibi délixtera ejus: et bráchium sanctum ejus. V. Glória Patri. Cantáte Dómino.

*Sing ye to the Lord a new canticle, alleluia, for the Lord hath done wonderful things, alleluia: He hath revealed His justice in the sight of the Gentiles, alleluia, alleluia, alleluia. Ps. 97. 1 His right hand, and His holy arm, hath gotten Him salvation. V. Glory be to the Father. Sing ye to the Lord.*

KYRIE ELEISON *Mass I – Lux et Órigo*

Blue Hymnal, page 8

GLORIA IN EXCELSIS DEO *Ambrosian*

Handout

COLLECT

Deus, qui fidélium mentes unius éfficis voluntátis: da pópulis tuis id amáre quod præcipis, id desideráre quod promíttis: ut inter mundánas varietátes ibi nostra fixa sint corda, ubi vera sunt gáudia. Per Dóminum.

*O God, who makest the faithful to be of one mind and will: grant to Thy people to love that which Thou dost command and to desire that which Thou dost promise, that amid the changes of the world, our hearts may there be fixed where true joys are to be found. Through our Lord.*

EPISTLE St. James 1. 17-21

Carissimi: Omne datum óptimum et omne donum perféctum desúrsum est, descéndens a Patre lúminum, apud quem non est transmutátio, nec vicissitúdinis obumbrátio. Voluntárie enim génuít nos verbo veritátis, ut simus initium áliquod creatúráe ejus. Scitis, fratres mei dilectíssimi. Sit autem omnis homo velox ad audiéndum: tardus autem ad loquéndum, et tardus ad iram. Ira enim viri justítiam Dei non operátur. Propter quod abjiciéntes omnem immundítiam et abundántiam malítiae, in mansuetúdone suscipíte ínsitum verbum, quod potest salváre ánimas vestras.

ALLELUIA

Allelúja, allelúja. *Psalm 117. 16* Déxtera Dómini fecit virtútem: délixera Dómini exaltávit me.

Allelúja. *Romans 6. 9* Christus resúrgens ex mórtuis, jam non móritur: mors illi ultra non dominábitur. Allelúja.

GOSPEL St. John 16. 5-14

In illo témpore: Dixit Jesus discíplulis suis: Vado ad eum, qui misit me: et nemo ex vobis intérrogat me: Quo vadis? Sed quia hæc locútus sum vobis, tristítia implévit cor vestrum. Sed ego veritátem dico vobis: expedit vobis ut ego vadam: si enim non abiero, Paráclitus non véniet ad vos: si autem abiero, mittam eum ad vos. Et cum vénerit ille, árguet mundum de peccáto, et de justítia et de júdicio. De peccáto quidem, quia non credidérunt in me: de justítia vero, quia ad Patrem vado, et jam non vidébitis me: de júdicio autem, quia princeps hujus mundi jam judicátus est. Adhuc multa hábeo vobis dicere: sed non potéstis portáre modo. Cum autem vénerit ille Spíritus veritátis, docébit vos omnem veritátem. Non enim loquétur a semetípso: sed quaecúmque áudiet, loquétur, et quæ ventúra sunt, annuntiábit vobis. Ille me clarificábit: quia de meo accípiet et annuntiábit vobis.

HOMILY

Fr. Seitz

RENEWAL OF BAPTISMAL VOWS *for our First Holy Communicant*

CREDO III

Blue Hymnal, page 34 or Red Missal, page 56

OFFERTORY *Psalm 65. 1, 2, 16*

Jubiláte Deo, univérsa terra, psalmum dicite nómini ejus: veníte, et audíte, et narrábo vobis, omnes qui tímétis Deum, quanta fecit Dóminus ánimæ meæ,

*Dearly beloved, Every best gift and every perfect gift is from above, coming down from the Father of lights, with whom there is no change nor shadow of alteration. For of His own will hath He begotten us by the word of truth, that we might be some beginning of His creature. You know, my dearest brethren. And let every man be swift to hear, but slow to speak and slow to anger. For the anger of man worketh not the justice of God. Wherefore, casting away all uncleanness and abundance of naughtiness, with meekness receive the ingrafted word, which is able to save your souls.*

*Alleluia, alleluia. Psalm 117. 16 The right hand of the Lord hath wrought strength: the right hand of the Lord hath exalted me.*

*Alleluia. Romans 6. 9 Christ, rising again from the dead, dieth now no more: death shall no more have dominion over Him. Alleluia.*

*At that time, Jesus said to His disciples: I go to Him that sent Me, and none of you asketh Me: Whither goest Thou? But because I have spoken these things to you, sorrow hath filled your heart. But I tell you the truth: it is expedient to you that I go: for if I go not, the Paraclete will not come to you: but if I go, I will send Him to you. And when He is come, He will convince the world of sin, and of justice and of judgment. Of sin, because they believed not in Me: and of justice, because I go to the Father, and you shall see Me no longer: and of judgment, because the prince of this world is already judged. I have yet many things to say to you: but you cannot bear them now. But when He, the Spirit of truth, is come, He will teach you all truth. For He shall not speak of Himself: but what things soever He shall hear, He shall speak, and the things that are to come, He shall show you. He shall glorify Me: because He shall receive of Mine and shall show it to you.*

*Shout with joy to God, all the earth, sing ye a psalm to His name: come and hear, and I will tell you, all ye that fear God, what great things the Lord hath done for my soul,*

allelúja.

alleluia.

OFFERTORY HYMN AVE MARIA

Handout

SECRET

Deus, qui nos per hujus sacrificii veneránda commércia, unius summæ divinitátis participes effecísti: præsta, quæsumus: ut, sicut tuam cognóscimus veritátem, sic eam dignis móribus assequámur. Per Dóminum.

*O God, who by the holy interchange of this sacrifice dost made us partakers of the one Supreme Godhead: grant, we beseech Thee, that as we know Thy truth, so we may follow it by worthy lives. Through our Lord.*

PREFACE OF EASTER

Vere dignum et justum est, æquum et salutáre, Te quidem, Dómine, omni témpore, sed in hoc potíssimum gloriósius prædicáre, cum Pascha nostrum immolátus est Christus. Ipse enim verus est Agnus, qui ábstulit peccáta mundi. Qui mortem nostram moriéndo destrúxit, et vitam resurgéndo reparávit. Et ideo cum Ángelis et Archángelis, cum Thronis et Dominationíbus, cumque omni militía cæléstis exércitus, hymnum glóriæ tuæ cánimus, sine fine dicéntes:

*It is truly meet and just, right and for our salvation, at all times to praise Thee, O Lord, but more gloriously at this time above others, when Christ our Pasch was sacrificed. For He is the true Lamb who hath taken away the sins of the world. Who by dying hath destroyed our death, and by rising again hath restored us to life. And therefore with Angels and Archangels, with Thrones and Dominations, and with all the hosts of the heavenly army, we sing the hymn of Thy glory, ever more saying:*

SANCTUS *Mass I – Lux et Órigo*

Blue Hymnal, page 10

CANON MISSAE

PATER NOSTER *Congregation sings only the concluding “Sed libera nos a malo.”*

AGNUS DEI *Mass I – Lux et Órigo*

Blue Hymnal, page 10

*Catholics in the state of grace are invited to kneel at the Communion Rail to receive Holy Communion. Communion is received on the tongue only. Holy Communion is not given in the hand at the Tridentine Mass. If you cannot come to the rail, please inform one of the ushers, and Communion will be brought to you.*

COMMUNION *Adorámus Te, Christe*

G. P. da Palestrina

COMMUNION ANTIPHON *St. John 16. 8*

Cum vénerit Paráclitus Spíritus veritátis, ille árguet mundum de peccáto, et de justítia, et de júdicio, allelúja, allelúja.

*When the Paraclete, the Spirit of truth, is come, He will convince the world of sin, and of justice and of judgment, alleluia, alleluia.*

POSTCOMMUNION COLLECT

Adéstó nobis, Dómine Deus noster: ut per hæc, quæ fidéliter sumpsimus, et purgémur a vítiis et a periculis ómnibus eruámur. Per Dóminum.

*Be present with us, O Lord our God, that by means of these things which we have received in faith, we may be cleansed from our sins and also delivered from all dangers. Through our Lord.*

DISMISSAL & BLESSING

LAST GOSPEL *St. John 1. 1-14*

FINAL HYMN ALLELUIA, SING TO JESUS

Handout